



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St./ 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Social Media Monitoring		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8484-168492/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8484-16-8492		<b>Date</b> 2016-01-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CY-007-68761		
<b>File No. - N° de dossier</b> cy007.W8484-168492	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-02</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Westall, Susan		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cy007
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 949-8350 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

- 1) p 3 - Sommaire 2 a) a. - Historique – Par données historiques, entendez-vous un retour en arrière de X années à partir de la date actuelle ou des données historiques à partir du début du projet (c.-à-d. interroger et analyser les données accumulées pendant le projet).

5 années à partir de la date de requête de l'analyste.

- 2) Plateformes des médias sociaux – Veuillez fournir une liste complète des réseaux de médias sociaux attendus.

Les sites pourraient être n'importe quel site figurant dans la liste [https://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_social\\_networking\\_websites](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_social_networking_websites) ou tout nouveau site émergeant et pertinent aux activités des Forces armées canadiennes (FAC).

- 3) Sommaire 3 a) g. Veuillez indiquer quelles dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) s'appliquent.

Les dispositions liées aux fonctions d'approvisionnement.

- 4) p 9 - 1.1.1. Critères techniques obligatoires - O1. Quels moyens de partager les projets entre les membres d'une équipe sont envisagés? Désigner le projet comme étant partagé et fournir un lien aux membres représenterait-il un niveau de partage suffisant ou le partage doit-il passer par l'exportation?

Cette fonctionnalité devrait FACILEMENT permettre l'ajout de membres d'équipe à un projet spécifique qu'une personne souhaite partager au travers de la plateforme. Des liens par courriel pourraient poser un risque pour la sécurité. De plus, comme de grandes quantités de données seraient généralement visées, l'exportation et l'envoi seraient également problématiques.

- 5) O2. Veuillez nous indiquer s'il s'agit d'une liste complète de réseaux étrangers. Pour les réseaux n'ayant pas d'API, veuillez confirmer que la surveillance par l'indexation de contenu moissonné spécifié par des adresses URL publiques qui seront indiquées par les utilisateurs de la plateforme est suffisante.

Il ne s'agit pas d'une liste complète de sites étrangers. Nous recherchons une capacité de rédiger des scripts par l'entreprise permettant d'établir une connexion API ou d'effectuer le moissonnage du site pour obtenir les données nécessaires.

- 6) O4. Veuillez fournir un exemple d'un champ de codage créé par l'utilisateur.

Dans ce critère, nous recherchons une capacité permettant à un groupe d'évaluateurs du ministère de la Défense nationale de lire du contenu de médias sociaux et d'avoir la capacité intégrée de noter les textes qui ont les caractéristiques de notre choix. Par exemple, nous pourrions souhaiter lire 1 000 gazouillis et marquer ceux qui expriment un sentiment antigouvernemental.

- 7) O5. Veuillez préciser les formats souhaités – par exemple, l'exportation au format CSV est-elle suffisante ou l'exportation doit-elle générer un document Word ou Excel?

Les formats CSV et Excel sont le minimum.

- 8) O7. Veuillez confirmer que nous avons bien compris cette exigence à l'aide d'un exemple. Un mot-clic est populaire dans une région géographique, son auteur initial du mot-clic était un tel, et X personnes ayant le plus d'abonnés ont participé à la création de la tendance.

Au minimum, la plateforme devrait pouvoir détecter les changements statistiquement significatifs dans le temps – et dans une fenêtre de données dynamique – pour des mots-clés, des phrases ou des mots-clics fournis par un analyste, puis désigner les principaux contributeurs et schématiser les interactions entre les contributeurs.

- 9) O8. Nous présumons que les blogues et les sites Web par région géographique seront précisés par les utilisateurs de la plateforme. Veuillez confirmer.

Oui, ils seront précisés par les utilisateurs.

- 10) O9. Sera-t-il suffisant de fournir un fichier compressé avec une adresse URL unique qui est accessible seulement à partir d'adresses IP spécifiques grâce à un protocole crypté vérifié à l'aide d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe?

Oui.

- 11) O10. Tous les réseaux sociaux ayant une API publique ou une adresse URL publique pouvant être surveillées seront pris en charge selon les modalités et les conditions d'utilisation de telles API publiques. Est-ce suffisant?

Oui.

- 12) O11. Ce critère s'applique-t-il à toutes les langues demandées ou seulement à l'anglais?

L'anglais et le français doivent être pris en charge. D'autres langues pourraient devoir être prises en charge sur demande, mais du temps sera alloué au développement.

- 13) O12. Veuillez fournir une liste complète des langues et donner un exemple des statistiques et des analyses qui doivent être générées.

D'autres langues pourraient être demandées selon les besoins des FAC. Du temps sera alloué au développement afin de répondre aux besoins en langues étrangères.

- 14) p 10 - R.1.1 Veuillez fournir un exemple de l'analyse de contenu demandée.

Capacité de détecter des changements significatifs dans les caractéristiques fournies par l'analyste (mot-clé, phrase ou mot-clic selon une fenêtre dynamique de données). Identification des concepts clés dans les données et de la façon dont ils sont liés entre eux et aux utilisateurs. Capacité de déterminer comment un concept change avec le temps. Capacité de déterminer comme l'utilisation des mots change avec le temps.

- 15) p 26 - 5.b) f. Nous présumons que vous vouliez dire Reddit plutôt que Reedit.

Oui.

- 16) n. Qu'entendez-vous par données historiques? Jusqu'à quand remonter en arrière et à partir de quel moment?

Les données historiques peuvent commencer à partir de la journée précédente et doivent remonter jusqu'à cinq ans à partir de la date de demande par l'analyste. Cela devrait être seulement une demande au fournisseur de données.

- 17) 5.c) Qu'entendez-vous par « faire des recherches dans l'ensemble de Twitter Firehose en retournant au moins cinq (5) années en arrière »? Veuillez préciser à partir de quelle date.

Voir ci-dessus.

18) 5.g) Cette capacité est-elle demandée dans des langues autres que l'anglais?

L'anglais et le français doivent être pris en charge. D'autres langues pourraient devoir être prises en charge sur demande, mais le temps nécessaire sera alloué pour le développement.

19) 5.i) Veuillez fournir un exemple de notation de données à l'aide d'un champ de codage créé par l'utilisateur.

Par exemple, nous pourrions souhaiter lire 1 000 gazouillis et marquer ceux qui expriment un sentiment antigouvernemental.

20) p 27 - Veuillez donner un exemple de personnalisation du tableau de bord (de quelle façon souhaiteriez personnaliser le tableau de bord).

En plus de surveiller le flux de données Twitter pour nos domaines d'intérêt, nous souhaitons être en mesure de personnaliser un tableau de bord afin de pouvoir détecter les changements statistiquement significatifs dans le temps – et dans une fenêtre de données dynamique – pour des mots-clés, des phrases ou des mots-clés fournis par un analyste, puis désigner les principaux contributeurs et schématiser les interactions entre les contributeurs. Nous pourrions vouloir déterminer la popularité d'un sujet dans différents emplacements géographiques.

21) En ce qui a trait aux prix :

a) Pourriez-vous expliquer ce que l'on entend par la mention « [...] un nombre illimité de requêtes et de données [...] » qui apparaît aux sections 1.3 (a), (b), (c) et (d) de la partie 4?

Le MDN ne veut pas payer les requêtes à l'unité, ni des données disponibles gratuitement, comme les gazouillis que l'interface de programmation d'applications (API) Twitter permet d'obtenir à l'heure actuelle. Il demande qu'on lui propose des frais mensuels fixes.

b) Les données Twitter pourraient-elles être incluses dans la section des frais d'utilisation mensuels et du « nombre illimité de requêtes et de données » plutôt que de faire l'objet d'un prix distinct, comme le précisent les sections 1.3 (a), (b), (c) et (d) de la partie 4?

Le MDN demande qu'on lui propose un prix distinct pour Twitter.